Automobilistes, protégez nos eaux!

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat**

Band (Jahr): **39-40 (1967)**

Heft 10

PDF erstellt am: **03.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-126343>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Automobilistes, protégez nos eaux!

83

Faisant fi des avertissements maintes fois répétés, des automobilistes persistent à faire la vidange de leur voiture au bord des lacs, des cours d'eau ou des forêts. Pour lutter contre ces agissements, la loi fédérale sur la protection des eaux menace ces automobilistes d'une amende pouvant aller jusqu'à 20 000 fr. pour faute intentionnelle et jusqu'à 5000 fr. pour négligence.

Ici et là, on constate également un progrès dû à l'initiative privée. C'est ainsi que pour permettre aux automobilistes de faire leur vidange et d'entretenir leur voiture à peu de frais et d'une manière moins néfaste pour les eaux, on a créé à Bâle et à Zurich (en Suisse romande aussi) des installations spéciales ayant pour devise «Faites-le vous-même»; pour une somme modeste, les automobilistes peuvent s'y rendre et y effectuer eux-mêmes leurs travaux d'entretien et de réparation.

Ne faites pas la vidange de votre véhicule dans la nature. Rappelez-vous qu'il suffit d'un litre d'huile pour empoisonner des milliers de litres d'eau et qu'à partir du moment où l'huile a pénétré dans le sol et s'est infiltrée dans les eaux souterraines, il devient très difficile de cerner l'étendue de la pollution ainsi causée.

Souvenez-vous aussi qu'une portion importante de l'huile de vidange utilisée dans notre monde motorisé peut être régénérée et ensuite réutilisée.

Tout citoyen conscient de ses responsabilités, qui prend à cœur la protection des eaux et des sites, doit contribuer à empêcher les automobilistes inconscients du danger ou irresponsables de faire ainsi la vidange de leur voiture dans la nature et de laisser s'écouler l'huile usée dans les égouts, les cours d'eau ou les lacs. (HSM. «Le Gutenberg», janvier 1967.)

Les maisons et les gens¹

W. V. Hole et J. J. Attenburrow,
Building Research Station

Dès la parution de l'ouvrage de W. V. Hole et J. J. Attenburrow, la Building Research Station elle-même l'a signalé comme l'un des plus importants qu'elle ait produits dans le domaine considéré. On en trouvera ici l'analyse sommaire à défaut d'une version française intégrale qui dépasserait le cadre de cette revue.

Pour connaître les besoins et les désirs des usagers en matière d'habitation, la Building Research Station a effectué une enquête auprès de quatre mille personnes environ, habitant des villes nouvelles ou des logements construits par les autorités locales. L'échantillon est donc plus représentatif de cet habitat particulier que de la population dans son ensemble: moins de cadres, de retraités, de célibataires, plus de familles avec enfants, plus d'habitants de la région de Londres et du Sud.

La plupart des personnes interrogées venaient de logements souvent surpeuplés et moins confortables. Cela explique qu'elles se soient bien accommodées de leur nouvelle condition de vie et fassent assez peu de critiques.

1. Les activités familiales à la maison

Elles sont de deux sortes:

- tâches ménagères, effectuées dans la journée,
- repos et loisirs, le soir.

Les tâches ménagères se présentent très différemment selon que la maîtresse de maison travaille ou non au-dehors. Dans ce dernier cas, les chiffres d'enquêtes effectuées en Europe (Danemark, Suède, Norvège, Allemagne, Angleterre, France), sont assez concordants: la ménagère passe en moyenne, par jour:

- de 2 h. 45 à 4 h. 30 pour les repas,
- de 1 h. 15 à 3 h. pour le ménage,

¹ W. V. Hole, M. A., Ph. D. and J. J. Attenburrow, *Houses and People*, a review of user studies at the Building Research Station Her Majesty's Stationery Office, London, 1966.

Léca

matériau isolant et de construction

SA HUNZIKER S.A.